



Auch dieses Jahr konnte trotz Corona die Gemeinde ein ansehnliches Kinderferienprogramm auf die Beine stellen. Aus verschiedensten Angeboten wie Wanderungen, Trommeln, Klettern, versch. Fun-Sports-Arten, naturkundliche Untersuchungen konnte jedes Kind etwas sehr Interessantes und Ansprechendes herausfinden. Hierbei möchten wir allen Anbietern danken, die es trotz der Vorgaben und Bedingungen zur Einhaltung von Corona verwirklicht haben, ein so attraktives Kinderferienprogramm auf die Beine zu stellen.

Das Verhalten der Kinder während der Angebote war vorbildlich! Sie haben wieder einmal bewiesen, wie man mit Rücksicht aufeinander dennoch in Gruppen sich begegnen kann und sehr viel Spaß miteinander erleben darf. Ich selber durfte gegen Ende der Ferien auch als Bürgermeister ein Programm anbieten, welches des Schwerpunkts des Teamerlebens und der Erlebnispädagogik angesiedelt ist. Ich durfte wahrnehmen, wie glücklich die Kinder waren, dass es eine Möglichkeit gab, auch in Gemeinschaft eine tolle Zeit zu erleben.

Am **Freitag den 10.09.2021 von 10-12 Uhr**, laden wir alle Kinder recht herzlich zum großen Abschluss auf dem Rathausplatz ein. Hier erwartet euch nochmals eine Vielzahl von Spielen, ein Miteinander zum Austausch des Erlebten und vieles mehr!

Wir freuen uns, nächstes Jahr wieder ein attraktives Kinderferienprogramm hoffentlich etwas freier und ohne große Einschränkungen anbieten zu können. Schon jetzt möchten wir Sie animieren sich zu überlegen eventuell wieder ein Angebot für unsere Kinder zur Verfügung zu stellen.

Den Familien möchte ich für ihr Vertrauen danken, dass ihr Kind gesund in fremde Hände gegeben wird und wir es auch wieder gesund zurück in ihre Arme geben konnten. Ich weiß, dass alle Anbieter ihr Bestes getan haben, schon in der Planung, in der Umsetzung und in der Nacharbeitung, dass wir die aktuellen Gegebenheiten weitestgehend berücksichtigen konnten und dies alles zum Wohle der Kinder und Familien.

Allen Bürgerinnen und Bürger, den Familien und in erster Linie euch Kindern wünsche ich einen tollen Start nach den Sommerferien. Uns allen wünsche ich ein sorgenfreies und weitestgehend uneingeschränktes Leben mit der anhaltenden Pandemie.

**Ihr
Patrick Becker
Bürgermeister**



NOTRUF- BEREITSCHAFTSDIENSTE DER ÄRZTE & APOTHEKEN

Für alle Notfalldienste gilt an Wochenenden und Feiertagen
rund um die Uhr, an Werktagen 18.00 - 08.00 Uhr

POLIZEI

Notruf (Überfall, Verkehrsunfall) 110
Polizeiposten Heitersheim 5076733

FEUERWEHR 112

Feuerwehrkommandant Marc Eberlin 694542
Stellv. Kommandant Markus Karrer 0172/6270378

WICHTIGE TELEFONNUMMERN

Ärztlicher Notfalldienst

von Samstag 8.00 Uhr bis Montag 8.00 Uhr 116 117

Notarzt

Unfallrettungsdienst und Krankentransporte: 112
DRK-Kreisverband Müllheim Rettungswachen Müllheim - Bad
Krozingen - Kandern

Zahnärztlicher Notfalldienst

In dringenden Fällen ist der zahnärztliche Notfalldienst
(Sprechstunde in der Praxis von 10.00 bis 11.00 Uhr) unter der
Rufnummer (DRK Freiburg) zu erfahren 01803 222555-40

Tierärztlicher Notdienst

Markgräflerland 07631/36536

Vergiftungs-Info-Zentrale

0761/19240

Wassermeister Guido Zimmermann

8048

Pflegestützpunkt Südlicher Breisgau

07633/8090856

Sozialstation Südlicher Breisgau

07633/12219

STÖRUNGSSTELLE

Energieversorgung badenova

Stördienst Gasversorgung 0800 2 767 767

Strom

Energiedienst Netze GmbH 07623/ 92-1800
Störungsnummer 07623/ 92-1818

BÜRGERMEISTERAMT

Telefon 07634 5617-0
Fax 07634 5617-99

www.ballrechten-dottingen.de
gemeinde@ballrechten-dottingen.de

Christina Andreano	Bürgeramt, Standesamt	5617-11
Heike Schopferer	Sekretariat, Tourist-Info, Amtsblatt	5617-12
Ines Häring	Hauptamt, Bauamt	5617-13
Patrick Becker	Bürgermeister	5617-14
Carina Langer	Gemeindekasse	5617-15
Sara Ardelt	Rechnungsamt	5617-16
Sabine Schropp	Rechnungsamt	5617-29
Nicola Seywald	Steueramt	5617-18
Stefanie Brenn	Mitarbeiterin	5617-17
Susanne Hofmann	Bauamt, Flüchtlinge	5617-28

Unsere Öffnungszeiten:

Montag - Freitag: 8.00 - 12.00 Uhr
Montag: 14.00 - 16.00 Uhr
Mittwoch: 14.00 - 18.00 Uhr

WERTSTOFFANNAHMETERMINE AUF DEM BAU- UND RECYCLINGHOF

Freitags: 17:00 Uhr - 19:00 Uhr
Samstags: 09:00 Uhr - 11:00 Uhr
Bitte beachten Sie:
Die Kontaktbeschränkungen sind weiterhin gültig!

NÄCHSTE LEERUNGEN

Restmüll: Freitag, 10.09.2021
Biotonne: Mittwoch, 15.09.2021
Gelber Sack: Donnerstag, 16.09.2021

ÖFFNUNGSZEITEN DER SCHNITTGUT - SAMMELSTELLE SULZBURG

März bis Oktober: Freitag 16.00 - 18.00 Uhr
Samstag 14.00 - 16.00 Uhr

APOTHEKENNOTDIENST

Donnerstag, 09.09.2021
Schwarzwald-Apotheke, St.-Ulrich-Str. 2
Bad Krozingen, Tel. 07633/4105

Freitag, 10.09.2021
Faust-Apotheke, Hauptstr. 52
Staufen, Tel. 07633/958220
Apotheke am Schillerplatz, Werderstr. 23
Müllheim, Tel. 07631/12775

Samstag, 11.09.2021
Bad-Apotheke, Bahnhofstr. 23
Bad Krozingen, Tel. 07633/92840

Sonntag, 12.09.2021
St.-Trudpert-Apotheke, Wasen 49
Münstertal, Tel. 07636/566
Werder-Apotheke, Werderstr. 57
Müllheim, Tel. 07631/740600

Montag, 13.09.2021
Stadt-Apotheke, Hauptstr. 15
Staufen, Tel. 07633/6263

Dienstag, 14.09.2021
Bad-Apotheke im Paracelsus-Haus, Freiburger Str. 20
Bad Krozingen, Tel. 07633/150150

Mittwoch, 15.09.2021
Kirchberg-Apotheke, Jengerstr. 13
Ehrenkirchen, Tel. 07633/8794
Fridolin-Apotheke, Müllheimer Str. 23
Neuenburg, Tel. 07631/793700

IMPRESSUM

Herausgeber: Gemeindeverwaltung Ballrechten-Dottingen

Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Teil:
Bürgermeister Patrick Becker o.V.i.D.

Verantwortlich für die Fraktionsmitteilungen:

Die jeweilige Fraktion bzw. die/der Vorsitzende der jeweiligen Fraktion

Verantwortlich für die Kirchen- und Vereinsmitteilungen:

Die jeweilige Kirche bzw. die/der Vorsitzende des jeweiligen Vereins.
Für die Veröffentlichung von Vereins- und anderen Mitteilungen wird keine
Gewähr übernommen.

Für den Anzeigenteil/Druck und Verlag:

Primo Verlagsdruck, Anton Stähle GmbH & Co. KG, Messkircher Str. 45,
78333 Stockach, Tel.: 07771/9317-11, Fax: 07771/9317-40,
Email: anzeigen@primo-stockach.de, www.primo-stockach.de

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Wahlbekanntmachung

1. **Am 26. September 2021 findet die Wahl zum 20. Deutschen Bundestag statt. Die Wahl dauert von 8.00 bis 18.00 Uhr.**
2. **Die Gemeinde ist in folgende 2 Wahlbezirke eingeteilt:**

Wahlbezirk	Abgrenzung des Wahlbezirks	Lage des Wahlraums (Straße, Hausnummer, PLZ, Ort, Zimmer-Nr.)
I	Ballrechten	Sonnenbergschule, Rebgasse 1, 79282 Ballrechten-Dottingen, Aula
II	Dottingen	Rathaus, Alfred-Löffler-Straße 1, 79282 Ballrechten-Dottingen, Sitzungssaal

In den Wahlbenachrichtigungen, die den Wahlberechtigten in der Zeit vom **16.08.2021** bis **05.09.2021** übersandt worden sind, sind der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem der Wahlberechtigte zu wählen hat.

Der Briefwahlvorstand tritt / Die Briefwahlvorstände treten zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses um 15:30 Uhr im Rathaus, Zimmer 11 zusammen.

3. Jeder Wahlberechtigte kann nur in dem Wahlraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis er eingetragen ist. Die Wähler haben die **Wahlbenachrichtigung** und ihren **Personalausweis** oder **Reisepass** zur Wahl mitzubringen. Die Wahlbenachrichtigung soll bei der Wahl abgegeben werden.

Gewählt wird mit **amtlichen Stimmzetteln**. Jeder Wähler erhält bei Betreten des Wahlraumes einen Stimmzettel ausgehändigt.

Jeder Wähler hat eine **Erststimme** und eine **Zweitstimme**.

Der **Stimmzettel** enthält jeweils unter fortlaufender Nummer

- a) für die **Wahl im Wahlkreis in schwarzem Druck** die Namen der Bewerber der zugelassenen Kreiswahlvorschläge unter Angabe der Partei, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwendet, auch dieser, bei anderen Kreiswahlvorschlägen außerdem des Kennworts und rechts von dem Namen jedes Bewerbers einen Kreis für die Kennzeichnung,
- b) für die **Wahl nach Landeslisten in blauem Druck** die Bezeichnung der Parteien, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwenden, auch dieser, und jeweils die Namen der ersten fünf Bewerber der zugelassenen Landeslisten und links von der Parteibezeichnung einen Kreis für die Kennzeichnung.

Der Wähler gibt

seine **Erststimme** in der Weise ab,

dass er auf dem linken Teil des Stimmzettels (Schwarzdruck) durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welchem Bewerber sie gelten soll,

und seine **Zweitstimme** in der Weise,

dass er auf dem rechten Teil des Stimmzettels (Blaudruck) durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welcher Landesliste sie gelten soll.

Der Stimmzettel muss vom Wähler in einer Wahlkabine des Wahlraumes oder in einem besonderen Nebenraum gekennzeichnet und in der Weise gefaltet werden, dass seine Stimmabgabe nicht erkennbar ist. In der Wahlkabine darf nicht fotografiert oder gefilmt werden.

4. Die Wahlhandlung sowie die im Anschluss an die Wahlhandlung erfolgende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses im Wahlbezirk sind öffentlich.

Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.

5. Wähler, die einen Wahlschein haben, können an der Wahl im Wahlkreis, in dem der Wahlschein ausgestellt ist,

a) durch Stimmabgabe **in einem beliebigen Wahlbezirk** dieses Wahlkreises oder

b) durch **Briefwahl** teilnehmen.

Wer durch Briefwahl wählen will, muss sich von der Gemeindebehörde einen amtlichen Stimmzettel, einen amtlichen Stimmzettelumschlag sowie einen amtlichen Wahlbriefumschlag beschaffen und seinen Wahlbrief mit dem Stimmzettel (im verschlossenen Stimmzettelumschlag) und dem unterschriebenen Wahlschein so rechtzeitig der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle zuleiten, dass er dort spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr eingeht. Der Wahlbrief kann auch bei der angegebenen Stelle abgegeben werden.

6. Jeder Wahlberechtigte kann sein Wahlrecht nur einmal und nur persönlich ausüben. Eine Ausübung des Wahlrechts durch einen Vertreter anstelle des Wahlberechtigten ist unzulässig (§ 14 Abs. 4 des Bundeswahlgesetzes).

Ein Wahlberechtigter, der des Lesens unkundig oder wegen einer Behinderung an der Abgabe seiner Stimme gehindert ist, kann sich hierzu der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfeleistung ist auf technische Hilfe bei der Kundgabe einer vom Wahlberechtigten selbst getroffenen und geäußerten Wahlentscheidung beschränkt. Unzulässig ist eine Hilfeleistung, die unter missbräuchlicher Einflussnahme erfolgt, die selbstbestimmte Willensbildung oder Entscheidung des Wahlberechtigten ersetzt oder verändert oder wenn ein Interessenkonflikt der Hilfsperson besteht (§ 14 Absatz 5 des Bundeswahlgesetzes).

Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Unbefugt wählt auch, wer im Rahmen zulässiger Assistenz entgegen der Wahlentscheidung des Wahlberechtigten oder ohne eine geäußerte Wahlentscheidung des Wahlberechtigten eine Stimme abgibt. Der Versuch ist strafbar (§ 107a Absatz 1 und 3 des Strafgesetzbuches).

Ort, Datum
Ballrechten-Dottingen, 08.09.2021

Die Gemeindebehörde
gez. Patrick Becker, Bürgermeister

Mitteilungen aus dem Standesamt

Eheschließung:

04.09.2021 Marc Schneider & Sara Schneider
geb. Wiegner

Dem frisch vermählten Ehepaar wünschen wir auf Ihrem gemeinsamen Lebensweg viel Glück und alles Gute.

FRAUEN TREFFEN FRAUEN

Lebensqualität durch Nähe

Frauen treffen Frauen

Der nächste Frauenstammtisch findet am **Mittwoch, dem 08. September 2021 um 20:00 Uhr, im Anwesen Mitzel** (im alten Saal der ehemaligen Winzerstube) statt.

Frau Dr. Lara Gnügge, erfahrene Führungskraft mit Zusatzausbildung in Kommunikation und Didaktik bietet einen einstündigen Workshop zum Thema „**Konflikte erkennen und entschärfen**“ an.

Der Umgang mit Konflikten (in Job oder Familie) fällt manchmal leicht und manchmal eben auch nicht. Woran liegt das und wie kann ich selbst einer Eskalation vorbeugen?

Wir freuen uns auf einen erkenntnisreichen Abend, Sie sind herzlich dazu eingeladen.

Ihre Ansprechpartnerinnen:

Iris Fritz, Tel. 8047

Sabine Mitzel, Tel. 592559

Barbara Burgert, Tel. 8915

Der Südwestfunk kommt



Die Obstbaummarkierungsaktion des Frauentreff hat die Aufmerksamkeit des SWR geweckt. Am **Donnerstag, den 09. September 15 Uhr** soll ein kleiner Beitrag für die Landesschau gedreht werden, wie Bündel an die Bäume angebracht werden und natürlich geerntet wird. Wer hat Zeit und Lust oder kennt jemand, der Spaß daran hätte im Fernsehen aufzutreten? Kinder, die Äpfel aufsammeln, wären natürlich ganz prima.

Wir treffen uns um 14.45 Uhr auf dem Rathausplatz Ballrechten-Dottingen, um gemeinsam zum Drehort zu fahren (Auto oder Fahrrad). Wer zwar mitmachen, aber sein Gesicht nicht im Fernsehen zeigen will, soll sich bitte melden.

Kurze Rückmeldung wäre schön, damit wir wissen, wieviel Personen kommen.

Barbara Burgert, Tel. 8915

Iris Fritz, Tel. 8047

Sabine Mitzel, Tel. 592559

BÜRGERSTIFTUNG

Eine Stiftung von **Bürgern**
für Bürger...



bbd
Bürgerstiftung Ballrechten-Dottingen

Bürgerstiftung Ballrechten-Dottingen

Die Bürgerstiftung Ballrechten-Dottingen lädt ein zur Podiumsdiskussion / Wahltalk mit den Bewerberinnen und Bewerbern für das Bundestagsmandat im Wahlkreis 282 Lörrach/Müllheim.

9. September 2021, 19:30 Uhr in der Castellberghalle

Engeladen und zugesagt haben Frau Diana Stöcker (CDU), Herr Takis Mehmed Ali (SPD), Herr MdB Gerhard Zickenheiner (Bündnis 90 / Die Grünen), Herr MdB Dr. Christoph Hoffmann (FDP) und Herr Moritz Kenk (Die Linke). Frau Martina Kempf (AfD) hat auf die Einladung nicht geantwortet.

Der Besuch dieser Präsenzveranstaltungen ist nur mit Anmeldung (Name, Vorna-me, Straße, Wohnort und Tel. Nr.) über buergerstiftung.b-d@gmx.de möglich.

Für die Castellberghalle gelten die aktuellen Versammlungsvorgaben und ein klares Hygienekonzept. Dementsprechend werden zu dieser Veranstaltung nur Personen zugelassen, die geimpft, genesen oder negativ getestet sind und eine rückbestätigte Einladung haben.

Um ausreichend Gesprächsstoff zu haben, können Fragen an den Kandidaten / die Kandidatin bereits vorab über buergerstiftung.b-d@gmx.de gestellt werden.

Fragen können an einzelne oder an alle Teilnehmer gerichtet werden.

Die Halle ist ab 19:00 Uhr geöffnet.

Ergänzende und aktualisierte Informationen zur Veranstaltung können bei Bedarf nachgelesen werden unter

www.buergerstiftung-ballrechten-dottingen.de

Diejenigen, die nicht anwesend sein können, sollen die Möglichkeit erhalten über einen Link der Homepage der Gemeinde Ballrechten-Dottingen und dann unter dem angegebenen YouTube-Zugang die Veranstaltung verfolgen zu können.

Die bbd freut sich auf zahlreiche Anmeldungen und einen informativen Abend.

Spranger
Vorstand bbd

**Jetzt so wichtig wie der Morgenkreis:
die AHA-Formel.**



MITTEILUNGEN DER KIRCHEN

Kath. Pfarramt Seelsorgeeinheit Heitersheim



Samstag, 11. September

Kollekte: Welttag der Kommunikationsmittel
18:00 Ballrechten Messfeier (Totengedenken für Georg Tritschler)

Sonntag, 12. September

24. Sonntag im Jahreskreis
Kollekte: Welttag der Kommunikationsmittel
10:45 Heitersheim Messfeier

Dienstag, 14. September

18:30 Eschbach Rosenkranz

Mittwoch, 15. September

19:00 Heitersheim Messfeier (für ein besonderes Anliegen)

Sonntag, 19. September

25. Sonntag im Jahreskreis
10:00 Buggingen Feierliche Messfeier zum Patrozinium
11:00 Ballrechten Tauffeier für Lukas Zimmermann

Mitteilungen für Ballrechten-Dottingen

Patrozinium Buggingen

Das Bugginger Patrozinium begehen wir am **Sonntag, 19.09.2021 um 10:00 Uhr** mit einer feierlichen Eucharistiefeier.
Auch für diesen Gottesdienst gelten die momentanen „Corona-Beschränkungen“.

Pfarrfest Heitersheim

Das für den **26.09.2021** geplante Pfarrfest kann in diesem Jahr leider nicht stattfinden. Dennoch werden wir den Erntedankgottesdienst an diesem **Sonntag um 10:45 Uhr** in der Kirche St. Bartholomäus in Heitersheim feiern.

Öffnungszeiten des Pfarrbüros

- Das Heitersheimer Pfarrbüro ist mit Einschränkungen für den Publikumsverkehr geöffnet. Wir bitten um vorherige Terminabsprache. Bitte denken Sie an den Mund-Nasenschutz.

Telefon 0 76 34 / 55 16 15

Nutzen Sie auch die Möglichkeit, auf den Anrufbeantworter zu sprechen oder uns eine E-Mail (kath.pfarramt@seelsorgeeinheit-heitersheim.de) zu schicken. Wir melden uns schnellstmöglich.
Informieren Sie sich bitte auch über unsere Homepage: www.seelsorgeeinheit-heitersheim.de

- Öffnungszeiten im Kath. Pfarramt Heitersheim:

Montag bis Freitag	9:00 – 11:00 Uhr
Montag	15:00 – 17:00 Uhr
Donnerstag	14:00 – 16:00 Uhr

Evangelische Kirchengemeinden Sulzburg mit Ballrechten-Dottingen



Herzlich laden wir ein:

Donnerstag, 09.09.2021
10:00 Sozialstation Betreuungsgruppe

19:30 Sulzburg / Ev. Gemeindehaus
Yoga Sulzburg / Ev. Gemeindehaus

Samstag, 11.09.2021

15:00 Konfirmation III
Til Erat
Tim Vogl
Pfrn. E. Böhme
Sulzburg / St. Cyriak

Sonntag, 12.09.2021

10:00 Konfirmation IV
Hanna Günther
Carlos Schweizer
Pfrn. E. Böhme
Sulzburg / St. Cyriak

11:30 Konfirmation V

Michael Hanke
Cedric Zilg
Pfrn. E. Böhme
Sulzburg / St. Cyriak

Donnerstag, 16.09.2021

10:00 Sozialstation Betreuungsgruppe
Sulzburg / Ev. Gemeindehaus
19:30 Yoga Sulzburg / Ev. Gemeindehaus

Freitag, 17.09.2021

19:00 Männergruppe Sulzburg / Ev. Gemeindehaus

Samstag, 18.09.2021

10:00 Einschulungsgottesdienst Sulzburg / St. Cyriak
Pfrn. E. Böhme
19:00 Abendgottesdienst Laufen / Johanneskirche
Pfrn. E. Böhme

Sonntag, 19.09.2021

10:00 Gottesdienst Sulzburg / St. Cyriak
Pfrn. Böhme
18:00 Gitarrenkonzert Maximilian Mangold
Sulzburg / St. Cyriak

Wichtige Hinweise

Unsere Kirchen St. Cyriak in Sulzburg und St. Ägidius in St. Ilgen sind tagsüber geöffnet.

Öffnungszeiten im Pfarrbüro:

Dienstag und Freitag	von 10-12 Uhr
Mittwoch	von 14-16 Uhr

Das Pfarramt ist vom 24.08.2021 bis einschl. 10.09.2021 geschlossen.

Telefon im Pfarrbüro: 07634 / 592179

Homepage: www.evangelisch-sulzburg-laufen.de

E-Mail Pfarramt: pfarramt@sankt-cyriak.de

E-Mail Pfarrerin Böhme: eva.boehme@kbz.ekiba.de

Wichtiger Hinweis

Für Veranstaltungen und Konzerte gilt nach der CoronaVO: Zutritt: Derzeit nur mit „3G“ (genesen, geimpft oder getestet) **ausgenommen sind hiervon alle Gottesdienste**

Förderverein St. Cyriak Sulzburg e.V.

Tag des Denkmals 12.09.21

Einladung des Förderverein St. Cyriak e.v. lädt ein um 15:00 zur Kirchenführung
16:00 zur Dachstuhlbegehung

AUS DER WINZERSCHAFT

Internationale Auszeichnung für das Weingut Wolfgang & Andreas Löffler aus Staufen-Wettelbrunn



Beim Mondial du Chasselas 2021, dem Schweizer Pendant zum Markgräfler Gutedel-Cup, wurde in der Kategorie „Weine bis 4g Restzucker“ **der 2019er Ballrechten-Dottinger Chasselas trocken** vom Weingut Löffler mit einer Silbermedaille ausgezeichnet.

In der Hauptkategorie, in der 590 Weine von insgesamt 762 gemeldet waren, wurden lediglich zwei Weine aus Deutschland prämiert (Weingut Zotz Heitersheim und Weingut Löffler Staufen-Wettelbrunn).



Youngster Philip Beyer markierte in der 30. Minute das 3:0. Die Gastgeber verkürzten vor der Pause auf 1:3. Direkt vom Anspiel zur 2. Halbzeit hämmerte Angelo Minardi den Ball aus über 50 Metern zum 4:1 ins Tor, ein Traumtor zur Vorentscheidung. Erneut Jonas Rinderle zum 5:1 in der 54. Minute war der nächste Torschütze. Den Schlusspunkt setzte Raphi Höfler zum 6:1 und Marco Müller zum 7:1 Endstand.

SV Ballrechten-Dottingen 2 - VFR Hausen 2 3:2

Elias Zipfel brachte unser Team mit 1:0 in der 15. Minute in Führung. Hausen konnte aber nach einem Eckball in der 37. Minute zum 1:1 ausgleichen. Kurz vor der Pause hämmerte Fabian Späth den Ball in den Winkel zum 2:1. Erneut Fabian Späth gelang nach gut einer Stunde das 3:1. Hausen konnten nochmals 10 Minuten vor Spielende verkürzen, aber die Punkte blieben am Ende in Dottingen.

SV Ballrechten-Dottingen 3 - VFR Hausen 3 5:0

Nach torloser erster Halbzeit mit klarem Chancenplus für unser Team markierte Patric Komann in der 51. Minute das 1:0. Florian Frommherz erhöhte kurz danach auf 2:0 und Felix Vöglin nur eine Minute später auf 3:0. Alex Kletner zum 4:0 und Neuzugang Samuel Kaltenbach zum 5:0 machten den klaren Sieg am Ende perfekt.

Vorschau:

Samstag, 11.09.2021 16.00h
 SV Ballrechten-Dottingen - FSV Rheinfelden
 Der neue ungeschlagene Tabellenführer gibt seine Visitenkarte bei uns ab.
 Mittwoch, 08.09.2021 20.00h
 Spvgg. Untermünstertal 3 - SV Ballrechten-Dottingen 3
 Freitag, 10.09.2021 19.30 Uhr
 Spvgg. Untermünstertal 2 - SV Ballrechten-Dottingen 2
 Jugendfreundschaftsspiele:
 Sonntag, 12.09.2021
 SV Ballrechten-Dottingen B - SG Auggen B 13.00 Uhr
 SV Ballrechten-Dottingen C - SG Kenzingen C 16.00 Uhr

Generalversammlung Förderverein

Die ordentliche Generalversammlung des Fördervereins SV Ballrechten-Dottingen e.V. findet am Samstag, 25.9.2021 um 15.00 Uhr im Clubheim statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Tätigkeitsbericht
3. Kassenbericht
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Bestellung eines Wahlleiters
6. Entlastung des Gesamtvorstandes
7. Neuwahlen
8. Wünsche und Anträge/Verschiedenes

Alle Mitglieder, Freunde und Gönner unseres Fördervereins sind recht herzlich eingeladen.

Richard Löffler
 Erster Vorsitzender

VEREINE

Sportverein Rot-Weiss



FC Freiburg St. Georgen - SV Ballrechten-Dottingen

1:7

Eine Galavorstellung unserer Ersten am Freitagabend in St. Georgen, am Ende stand ein 7:1 Kanter Sieg. Schon früh brachte Angelo Minardi unser Team mit 1:0 in Führung. Jonas Rinderle erhöhte schon nach 19. Minuten auf 2:0 und

HEIMATBLATT, WIE SIE ES KENNEN.

HEIMATBLATT, WIE SIE ES MÖCHTEN.

BLÄTTERN SIE ONLINE! www.myeblaetle.de

Schwarzwaldverein Sulzburg e.V.



Weglepflege

Samstag, 18.09.21

Wir treffen uns am Markt-
platz in Arbeitskleidung incl.
Handschuhen und festem
Schuhwerk. Werkzeug (Hecken-
schere, Freischneider, Gabel, Hacke,
Astschere) bitte mitbringen. Keine Motorsäge!!

Treffpunkt: Sulzburg, Marktplatz 9.00 Uhr
Ende ca. 16.00 Uhr.

Für ein Vesper wird gesorgt!

Anmeldung und weitere Infos: Andy.stoll@gmx.de
oder per Handy 0176 96670148

2030
WEGWEISEND

Straßburg - Städtetour

Sonntag, 19.09.21

Rundgang durch die Altstadt mit Besichtigung des
Münsters, Europa-Viertel u.v.m.

Treffpunkt: Sulzburg, Marktplatz 8.00 Uhr
mit PKW Fahrgemeinschaften zum Bahnhof nach Hei-
tersheim

Fahrt mit öffentlichen Verkehrsmittel nach Straßburg

Kosten für VLD Europass, Regiokarte erforderlich

Begrenzte Teilnehmerzahl!

Anmeldung bis 11.09.21 erforderlich bei

Ingrid von Dühren Tel. 07633 9250370

Bitte beachten Sie die aktuellen „3-G-Regeln“!!

**Aktuelle Hinweise und Änderungen sind auf unserer
Homepage unter www.schwarzwaldverein-sulzburg.de
ersichtlich.**

AUS DER NACHBARSCHAFT

Mendelssohn-Konzert am Sonntag, 12. September 2021 um 16.30 Uhr in St. Trudpert

„Denn er hat seinen Engeln befohlen über dir“. Dieses
und andere bekannte Werke des Komponisten Felix Men-
delssohn-Bartholdy intonieren acht Sänger und Sänge-
rinnen als Doppelquartett beim Mendelssohn-Konzert
in der Barockkirche St. Trudpert. Es singen Michaela Ort-
lieb-Steffe und Kerstin Bögner, Veronika Lutz und Karin
Karle, Jonas Bruder und Laurin Oppermann, Manuel Klin-
genmeier und Andreas Mölder. Außerdem spielt Andreas
Mölder an der Orgel die Sonata I in f-Moll von Felix Men-
delssohn-Bartholdy.

Der Eintritt beträgt 12 Euro, ermäßigt 10 Euro. Vorver-
kauf zwei Wochen vor dem Konzert unter www.reservix.de. Karten sind außerdem bei den Touristinformationen
in Münstertal und Staufen und beim BZ Kartenservice in
Bad Krozingen erhältlich. Es gilt die 3G Regel!

Das Konzert ist das zweite Konzert, das im Rahmen der
Konzertreihe „Konzerte St. Trudpert“ in diesem Jahr
stattfinden kann. In normalerweise neun ganz unter-
schiedlichen Konzerten - von einem Neujahrskonzert
über ein Orgelkonzert, ein Saxophonkonzert und ein Ad-
ventskonzert - erklingt Musik zum Lobe Gottes.

Imkerverein Sulzburg

Einladung zur Mitgliederversammlung 2021

Sehr geehrte Mitglieder und Imkerfreunde,

wir laden Sie und Ihre Freunde zu unserer ordentlichen Mit-
gliederversammlung
am **Freitag, dem 08. Oktober 2021 um 20:00 Uhr** ein.
Tagungsort ist die Hubert-Baum-Stube in der Schwarzwald-
halle in Sulzburg.

Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den Vorsitzenden
2. Tätigkeitsbericht des Vorsitzenden für 2020
3. Rückblick des Schriftführers für 2019 u. 2020
4. Kassenbericht des Schatzmeisters für 2019 u. 2020
5. Aussprache zu den Punkten 2., 3. und 4.
6. Bericht der beiden Kassenprüfer
7. Entlastung des Schatzmeisters
8. Entlastung des gesamten Vorstands
9. Ehrungen
10. Anträge
11. Wahl des Wahlleiters
12. Wahl des 1. Vorsitzenden auf 4 Jahre
13. Wahl des stellvertretenden Vorsitzenden auf 4 Jahre
14. Wahl des Schatzmeisters auf 4 Jahre
15. Wahl des Schriftführers auf 4 Jahre
16. Wahl der Beisitzer auf 4 Jahre
17. Wahl der Kassenprüfer auf 4 Jahre.

Wünsche und Anträge zur Mitgliederversammlung können
nur berücksichtigt werden, wenn sie bis spätestens zum
24.09.2021 schriftlich beim Vorsitzenden Rudolf Weller
eingegangen sein.

Der Vortrag an unserer Mitgliederversammlung 2021 hat
das Thema: „Wer rettet die Bienen? Honig- und Wildbienen
in der öffentlichen Diskussion.“

Dieses Thema wird von unserem Ehrenpräsidenten u. Imker
Ekkehard Hülsmann vorgetragen.

Hierzu laden wir alle Mitglieder gemäß unserer Satzung §9
herzlich ein.

Ebenfalls herzlich willkommen sind Angehörige und Freun-
de der Imkerei.

Mit freundlichen Grüßen

Der Vorstand
Rudolf Weller



Herzlichen Dank

für die große Anteilnahme am Tod von



Alois Steiert

*12.07.1941 † 22.08.2021

für das Dabeisein und Mitfühlen bei seinem Abschied. Es tut gut in einer so schweren Zeit nicht alleine zu sein.

Im Namen der Familie
Lioba Steiert

Mitarbeiter (w/m) Paketabwicklung gesucht

auf 450€-Basis oder Teilzeitkraft im Schichtdienst
Bewerben Sie sich jetzt unter depot78@gls-germany.com
GLS Germany, Ballrechten-Dottinger-Str. 1, 79427 Eschbach

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

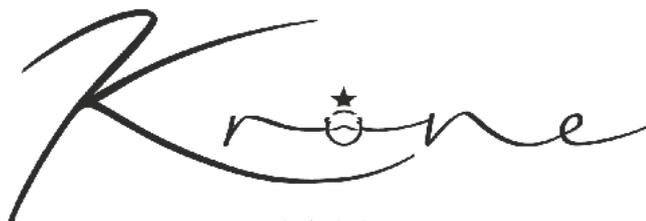
03944 - 36160 • www.wm-aw.de
Wohnmobilcenter Am Wasserturm e.K.

**Staufen darf
nicht zerbrechen!**

staufenstiftung.de

Stiftung zur
Erhaltung
der historischen
Altstadt
Staufen

identis.de



LANDHOTEL ★★★★★ RESTAURANT

Mitarbeiter

Etage & Frühstück gesucht!!

Ihr fehlt in unserem außergewöhnlichen,
sympathischen und familiären Team.

Wir suchen Sie/ Dich, um weiterhin unseren Gästen
ein unvergesslichen Aufenthalt zu ermöglichen!

Wir freuen uns auf ein Gespräch mit Euch!

Familie Rottmann & Mitarbeiter

Tel. 0763451070 | info@landhotel-krone.de

Mitarbeiter gesucht (m/w/d)

Wir suchen für unsere Cafeteria in der Vita Classica in Bad Krozingen
Mitarbeiter (m/w/d) in Vollzeit/Teilzeit sowie 450,- €-Kräfte.
Gesucht werden Service/ Buffetkräfte, Allrounder. Arbeitszeit nach
Vereinbarung, Bewerbung an cafeteria-vitaclassica@web.de.

Cafeteria in der Vita Classica

Kerstin Keller, Thürachstr 4, 79189 Bad Krozingen

SCHLADERER

Ab sofort suchen wir in Vollzeit eine(n)

STORE MANAGER (M/W/D)

FÜR UNSER LADENGE SCHÄFT
IN BADENWEILER

Sie sind ein Organisationstalent, serviceorientiert
und haben Freude am Umgang mit Menschen –
dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftigen
Bewerbungsunterlagen an unten genannte Adresse.

Weitere Informationen und Anforderungen
zur Stellenausschreibung finden Sie unter

SCHLADERER.DE/JOBS

Alfred Schladerer Schwarzwälder Hausbrennerei GmbH
Personalabteilung: Frau Simone Ridzewski
Alfred-Schladerer-Platz 1 · D-79219 Staufen im Breisgau
Tel. +49 7633 832 11 · s.ridzewski@schladerer.de

SCHLADERER.DE

PERFEKTER AUSBLICK FÜR IHRE ANZEIGE!

PRIMO
SONDERSEITEN
THEMEN

Das IDEALE UNTERLAGEN FÜR IHRE WERBUNG

PRIMO
Verlag | Druck | Service

Das passende Thema zum
passenden Zeitpunkt.
Unsere Sonderseiten
greifen immer wieder
Themen auf, die unsere
Leser besonders interes-
sieren und genau dann
schalten wir ihre Anzeige.

**SPRECHEN SIE
UNS AN!**



0 77 71 93 17-100



sonderseiten@primo-stockach.de



0 77 71 93 17-105



www.primo-stockach.de

Vom 09.-15.09.

ist das Restaurant mittags geschlossen,
nur abends geöffnet!



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Indisches Restaurant Devi
79238 Ehrenkirchen-Norsingen
Bundesstr. 2 • Tel.: 07633/8066569
www.indischesrestaurant-devi.de

WIR FINDEN FÜR JEDE TREPPE DIE RICHTIGE LÖSUNG!

Treppenlifte • Plattformlifte • Senkrechtlifte



07741- 965858
www.reha-lift.com

denn Bewegungsfreiheit ist Lebensqualität!



DER SERVICE & VERKAUF VOM PROFI AUS IHRER REGION!

- An unsere Anzeigenkunden -

**RUNDUM GUT BERATEN.
ANZEIGENPLANUNG VOR ORT.**

Rufen Sie einfach an. Gerne beraten wir Sie persönlich.

Verlagsbüro Rappenecker

Tel. 07633/ 93336-50 • Fax 07633/ 93336-59
E-Mail: primo@verlagsbuero-rappenecker.de
Im Quellengrund 5 • 79238 Ehrenkirchen



Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
Meßkircher Str. 45 • 78333 Stockach
www.primo-stockach.de

Sie arbeiten gerne im Team und packen tatkräftig mit an?
Möchten Senioren in ihrer Häuslichkeit unterstützen?
Dann sind Sie bei uns genau richtig!

Zur Unterstützung unseres Teams in der Diakoniestation Bad Krozingen suchen wir **ab sofort eine*n hauswirtschaftliche*n Mitarbeiter*in (m/w/d)** in Teilzeit (bis zu 60%) oder in geringfügiger Beschäftigung. Die Arbeitszeiten sind ausschließlich vormittags und sind nach Dienstplan geregelt. Die Bezahlung erfolgt nach Tarif (AVR Diakonie Deutschland).

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an die Diakoniestation Bad Krozingen, Wichernweg 1, 79189 Bad Krozingen, z. Hd. Herrn Gehring oder rufen Sie uns einfach an unter 07633/100663

Bei ziemlich freier Zeiteinteilung
sind **Sie** gefragt ...

Verfügen Sie über geschickte Hände?
Technisches Verständnis auch?
In unserem Betrieb mit einem Frauenteam wächst der Auftragsbestand.
Bitte kommen Sie vorbei nach tel. Anmeldung: 07634-1036

BC-Lagertechnik – Maschinenbau
email: info@bc-schaber.de

Grissheimer Weg 9, 79423 Heitersheim

**Kein Verkauf Ihres Mehrfamilienhauses,
Baugrundstück oder Althaus zum Abbruch
ohne Angebot der Fa. Sauer Wohnbau GmbH**

Lassen Sie sich von unserer Marktkenntnis überraschen.

Die beiden Geschäftsführer des Hauses Sauer sind gemeinsam seit über 65 Jahren mit der Fa. Sauer Immobilien GmbH auf dem Freiburger Immobilienmarkt selbständig tätig.

Wir kaufen direkt und unkompliziert oder zeigen Ihnen, wie Sie den besten Preis erzielen.

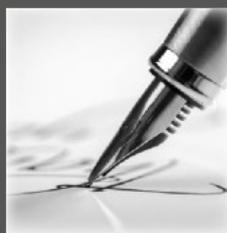
Wir freuen uns auf Sie!

besser@immobilien-sauer.de oder direkt unter 0761.70332-18

Sauer Wohnbau GmbH und Sauer Immobilien GmbH
Seit 1979 Ihr zuverlässiger Partner

Lerne aus der
Vergangenheit
Lebe in die Gegenwart
Blicke in die Zukunft

Vorsorge gestalten



Wenn der Mensch
den Menschen braucht ...



ZEPH
HÖFLER · SPITTLER

DREI NAMEN - EIN BESTATTUNGSHAUS
Bestattungsinstitut Wilfried Zepp
InhaberIn: Petra Roser e. Kfr.

79423 Heitersheim • Schwarzwaldstraße 8
www.bestattungen-zepp.de • info@bestattungen-zepp.de

TAG & NACHT 0 76 34 . 51 91 50



Ihre Immobilienexperten in der Region für
alle Fragen rund um Ihre Immobilie, ob Immobilien-
bewertung, Energieausweis, Kauf, Verkauf auch auf
Rentenbasis und Vermietung.

Profitieren Sie von unserer über 40-jährigen Erfahrung.
Rufen Sie uns an, mit uns kann man reden!

GARANT
IMMOBILIEN

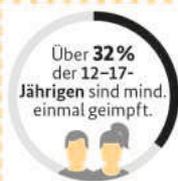
Telefon: 0761 88 85 72-70
freiburg@garant-immo.de
www.garant-immo.de

Stand: 01.09.2021 0%

Eine 101-jährige Dame war am 26. Dezember 2020 die Erste, die in Deutschland eine Corona-Schutzimpfung erhielt. Acht Monate später haben **rund 54 Mio. Menschen** mindestens eine Impfung bekommen. Die Impfstoffe sind wirksam und sicher.

MILLIONEN SIND GEIMPFT. SIE AUCH?

In Deutschland leben ca. 83 Mio. Menschen, jeder Punkt auf dieser Seite steht für 10.000 von ihnen.
■ Vollständig Geimpfte ■ Mindestens einmal Geimpfte ▲ Derzeit keine Impfung möglich ▲ Ungeimpfte



* Quelle: Our World in Data

25%



Im Herbst sollen für besonders gefährdete Gruppen Auffrischungsimpfungen angeboten werden, zum Beispiel mit mobilen Impfteams in Pflegeeinrichtungen.

Deutschland unterstützt den Zugang zu Impfstoffen weltweit und spendet dafür 1,08 Mrd. Euro für den Kauf von Impfstoffen und mehrere Millionen Dosen eigenen Impfstoff.



12+

Seit 20. August empfiehlt die Ständige Impfkommission (STIKO) auch für über 12-Jährige eine Corona-Schutzimpfung. Mehr Informationen dazu finden Sie in einem Familienleitfaden, den Sie unter corona-schutzimpfung.de/familien oder über den QR-Code herunterladen können.



50%



Es gibt genug Impfstoff und Gelegenheiten, auch kurzfristig geimpft zu werden. Achten Sie dabei unbedingt auf den vollen Impfschutz, der sich bei den meisten Impfstoffen nach der **Zweitimpfung** einstellt. So kann Ihr Körper das Virus wirksam bekämpfen und Sie können schwere Erkrankungen auch durch die aggressivere Delta-Variante vermeiden.

Impfquote
65,3%



Etwa 9 Mio. Menschen können sich nicht selbst schützen, etwa weil sie zu jung sind. Sie schützen mit Ihrer Impfung daher nicht nur sich selbst, sondern auch andere, darunter unsere Jüngsten.

75%

Holen Sie sich jetzt Ihre Impfung!

Etwa 22 Mio. Menschen sind bei uns noch nicht geimpft, obwohl viele darüber nachdenken.

Bei der deutschlandweiten Aktionswoche #HierWirdGeimpft vom 13. bis 19. September bündeln Ärztinnen und Ärzte, Kommunen, Geschäfte, Sportvereine und viele mehr noch einmal alle Kräfte, um einfache Impfmöglichkeiten in Ihrer Nähe anzubieten: Für Sie oftmals ohne Terminbuchung und immer ohne Impfpass und Krankenkassenkarte möglich! Seien Sie dabei! Alle Infos: hier-wird-geimpft.de und in Social Media unter #HierWirdGeimpft

#HIERWIRDGEIMPFT

Sprechen Sie in Ihrem Umfeld über das Impfen, helfen Sie bei der Terminabsprache und werben Sie für eine hohe Impfquote, die unseren Alltag zurückholt.



Jede Impfung zählt!

Impfquote
85%

100%





Immobilienbewertung?

Gerne unterstütze ich Sie.
Tel: **0171 - 738 57 58**
(telefonisch, per WhatsApp oder SMS)
baum-immobilien.de
s.butkus@baum-immobilien.de

BAUM
Immobilien

Stuttgart - Villingen-Schwenningen - Rottweil - Konstanz - Freiburg - Zürich



**HÖREN.
LEBEN.**



Hören in allen Farben & Facetten

WIR SIND IMMER IN IHRER NÄHE:
MÜLLHEIM Werderstraße 49a Tel.: 07631-2064

www.fb-hoersysteme.de



Hotel Sonne
Ristorante & Pizzeria

Inh. Francesca De Francesco
Albert-Hugard-Str. 1
79219 Staufen im Breisgau
Tel.: +49 (0)7633 9530-0
www.Sonne-Staufen.de

Lieferservice bis 22.00 Uhr

Lieferservice in Staufen, Grunern und Ballrechten-Dottingen ab Bestellwert von 15,- €.

Ihr Sonnen-Team

PA Prill-Assekuranz
Versicherungsmakler GmbH

Seit 35 Jahren die gute Verbindung zu besserem Versicherungsschutz

Hauptstraße 11 · Heitersheim
Telefon 07634 3003 · www.prill-assekuranz.de

Gut beraten. Jederzeit.



Gerne beraten wir Sie persönlich und unverbindlich zu den Themen Vorsorge und Bestattungsvorsorge.

Telefon: 07631 36810

Kanalgasse 9
79379 Müllheim

ARBOGAST
BESTATTUNGEN & VORSORGE

Lekses
Physiotherapie

Mobile Krankengymnastik
Bobath, Manuelle Therapie, Lymphdrainage, Massage, alle Kassen nach ärztl. Verordnung

07634-2668

SEASON OPENING

LATE NIGHT SHOPPING
FREITAG, 17.09. bis 22 UHR
Outdoorlounge geöffnet mit Getränken, Pinsa und Musik

10€ GUTSCHEIN*

* gültig ab sofort bis 25.09.21 bei einem Einkauf ab 100€ reguläre Ware, Ein Gutschein pro Kunde.

DISCHINGER WOMEN
Im Stühlinger 40 · 79423 Heitersheim